

냉난방비 보조 프로그램(HEAP)
보조금뿐만 아니라 에너지 비용을
관리하면서 따뜻하게 지낼 수 있는 몇 가지
쉬운 방법들이 있습니다.

에너지 비용을 절감할 수 있는 프로그램에
관해서는 866-NYSERDA (866-697-3732)로
전화하거나 www.nyscrda.ny.gov/residential
웹사이트를 방문하여 뉴욕주 에너지
연구개발원에 문의 바랍니다.

집을 따뜻하게 하기를 원하신다면
866-275-3427로 전화하시거나 [www.nyshcr.org/
Programs/weatherizationassistance](http://www.nyshcr.org/Programs/weatherizationassistance)
웹사이트를 방문하여 '뉴욕주 주택 및 지역사회
재개발부(New York State Homes and
Community Renewal)'에 문의 바랍니다.



냉난방비 보조 프로그램(HEAP) 혜택을 받으세요

뉴욕주는 저소득층 뉴욕 주민을 위하여
HEAP 혜택을 보다 쉽게 신청할 수 있게
하여 난방비를 보조하고 있습니다.

**프로그램 대상 여부는 우선 신청해 보
셔야 알 수 있습니다.**

올해 HEAP 지원을 받을 수 있는지의
여부는 otda.ny.gov 를 방문하시거나
800-342-3009로 전화하여 확인 바랍니다.

**다음의 사이트에서 HEAP 대상 여부를
확인하고 프로그램에 지원하세요.**

myBenefits.ny.gov



Office of Temporary
and Disability Assistance

otda.ny.gov

Pub-4735 KO (Rev. 08/15)

냉난방비 보조 프로그램(HEAP) 혜택을 받으세요



HEAP
Home Energy
Assistance Program

임시장애지원실 시행 프로그램

HEAP

냉난방비 보조 프로그램(HEAP)은 저소득층 뉴욕 주민들에게 냉난방비를 보조해주는 프로그램입니다. 지불 금액 능력 이상의 고지서를 받고 계시는 분들을 위해 냉난방비 보조 프로그램(HEAP)이 귀하 가정의 난방비를 보조해 드립니다.

냉난방비 보조 프로그램 (HEAP)은 귀하의 난방원이 다음에 해당하는 경우 도움이 될 수 있습니다:

- 전기
- 석유
- 프로판
- 등유
- 천연 가스
- 석탄
- 장작 / 목재 펠릿
- 옥수수

다음에 해당하는 경우 정규 냉난방비 보조 프로그램 (HEAP) 혜택을 받을 자격이 되실 수 있습니다:

- 귀하와 귀하의 가족 구성원은 미국 시민권자이거나 적법하게 등록된 외국인이어야 합니다. - 그리고 -
- 귀하 가족의 전체 월 수입이 가구 구성원 수 별로 제시된 기준 소득액보다 적어야 합니다. 해당 소득 기준은 다음의 사이트를 참조하세요. otda.ny.gov/programs/heap - 또는 -
- 영양 보충 지원 프로그램 (SNAP)을 받고 있는 경우 - 또는 -
- 임시 지원 (Temporary Assistance)을 받고 있는 경우 - 또는 -
- Code A 생활보조금을 수령하는 경우 (SSI 독거인)

어떻게 신청합니까?

귀하는 다음과 같은 방법을 통해 HEAP 혜택을 받을 수 있습니다.

- **직접 방문:** 귀하 지역의 사회복지부나 다수의 지역사회 담당 기관에 신청하시면 됩니다. - 또는 -
- **전화나 우편으로 신청:** 귀하 지역의 사회복지부에 전화하셔서 HEAP 신청서를 우편으로 보내달라고 말씀하시거나 서식을 다운받으신 후 신청서를 송부하셔도 됩니다.* - 또는 -
- **온라인:** 뉴욕시 이외의 지역에 거주하고 계신다면 mybenefits.ny.gov 에 접속하셔서 온라인으로 신청하실 수 있습니다.

냉난방비 보조 프로그램 (HEAP) 지원금은 귀하 가족의 수입에 따르며, 방세가 난방비를 포함하는 경우에도 받으실 수 있습니다.

귀하께서 은행, 주식, 채권, 또는 기타 재원에 투자하신 경우에도 정규 냉난방비 보조 프로그램 (HEAP) 혜택을 받으실 수 있습니다.

HEAP 자격이 되시는 분은 영양보충지원금액 (SNAP)의 혜택을 받을 자격이 됩니다. mybenefits.ny.gov에 방문하셔서 SNAP 지원 자격 확인 및 프로그램 신청을 하실 수 있습니다.

* otda.ny.gov/programs/heap/apply 를 방문하셔서 지역 사회복지부 연락처 리스트를 확인하시고 HEAP 지원서 양식을 다운받으실 수 있습니다.

에너지 비상사태가 발생하면 어떻게 됩니까?

귀하에게 전기 및 가스 공급 중단 통지서가 날아오거나 난방 연료가 탱크의 1/4 미만이거나 10일분 미만의 분량이 남아 있는 경우와 같이 에너지와 관련된 비상상황이 발생한 경우 귀하의 지역 사회복지부에 HEAP 비상 지원을 신청하실 수 있습니다. 신청 자격자로 판단되는 경우 HEAP 비상 지원 혜택이 정기적인 HEAP 혜택에 추가되어 교부됩니다. 비상 지원은 정기적인 HEAP 혜택이 모두 소진된 경우에만 제공됩니다.

귀하가 아래와 같은 경우에 해당할 때 HEAP 비상 혜택을 받으실 수 있습니다.

- 귀하의 소득이 기준 소득액 이하이거나 가계 지원(Family Assistance), 안전망 지원 Safety Net Assistance), SNAP, Code A 생활보조금을 지원받고 있는 상황이고 비상 상황 해결을 위한 유동자금이 없는 경우 - 그리고 -
- 도시가스나 난방전기가 끊어진 상황이거나 곧 끊어질 상황에 처해 있을 때 - 또는 -
- 연료 (기름, 등유, 프로판)가 떨어졌거나 연료 탱크에 연료가 1/4 미만이 남아있는 경우 - 또는 -
- 장작, 석탄, 기타 연료원이 모두 소진되었거나 10 일 미만의 분량만이 남아 있는 경우 - 또는 -
- 난방을 위해 전력이 반드시 필요하지만 전력 공급이 중단되거나 곧 중단될 예정에 있는 경우

